

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 29 (1993)

Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

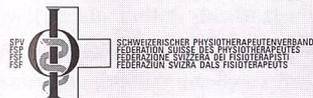
Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5600 Exemplare, monatlich, 29. Jahrgang

5600 exemplaires mensuels, 29^e année

5600 esemplari, mensile, anno 29^o



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPEUTI
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

Herausgeber:

Direction:

Editore:

Schweizerischer
Physiotherapeutenverband
Oberstadt 11, Postfach
6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88

Verlag und Redaktion:

Edition et rédaction:

Casa editrice e redazione:

Redaktionsteam

«Physiotherapie»:

Equipe de rédaction:

Team redazionale:

Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Fax 041 - 99 33 81

Zeitungsverantwortlicher:

Responsable de la revue:

Responsabile del giornale:

Hans Walker
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Fax 041 - 99 33 81

Zeitungskommission:

Commission de la revue:

Commissione del giornale:

Käthi Stecher (Präsidentin)
Physiotherapieschule, Kantonsspital
8208 Schaffhausen

Claudine Beuret

Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster

Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Fabio Robbiani, Via Comacini 29

6834 Morbio Inferiore

Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. Für unver-
langt eingesandte Manuskripte über-
nimmt die Redaktion keine Ver-
antwortung.

Toute reproduction requiert l'auto-
risation écrite de la rédaction. La
rédaction décline toute responsabi-
lité pour les documents envoyés
sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo die-
tro approvazione scritta della reda-
zione. La redazione non assume
alcuna responsabilità per i mano-
scritti inviati senza essere richiesti.

Produktion:

Production:

Produzione:

Küng Druck und Verlag AG
Postfach, 6210 Sursee
Tel. 045 - 21 16 66
Fax 045 - 21 66 44

Abonnement:

Abonnements:

Abbonamenti:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
Postfach, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Schweizerische Volksbank, Luzern
PC 60-25-6
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

Abonnementspreise:

Inland Fr. 84.- jährlich
Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement :

Suisse Fr. 84.- par année
Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento :

Svizzera Fr. 84.- annui
Estero Fr. 108.- annui

Inserate/Annonces/Inserzioni:

Inseratenverwaltung:

Gestion des annonces:

Gestione inserzioni:

Publicitas «Physiotherapie»
Unterstadt 7, 6210 Sursee
Telefon 045 - 21 30 91
Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des
annonces/Termine degli annunci:**

**Stellenanzeiger und
«zu verkaufen/zu vermieten»:**

**Annonces d'emplois et
«à vendre/à louer»:**

**Annunci di lavoro e
«vendesi/affittasi»:**
am 2. des Erscheinungsmonats
le 2 du mois/il 2 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci:

am 20. des Vormonats
le 20 du mois précédent
il 20 del mese precedente

Insertionspreise:

Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:

Seiten und Seitenteile:

1/1 Fr. 1282.- 1/4 Fr. 426.-
1/2 Fr. 749.- 1/8 Fr. 249.-

Stellenanzeigen und

«zu verkaufen/ zu vermieten»

1/1 Fr. 1268.- 1/8 Fr. 247.50
1/2 Fr. 742.- 1/16 Fr. 159.-
1/4 Fr. 421.-

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:
**Ribassi per le ripetizioni
inserzione:**
3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

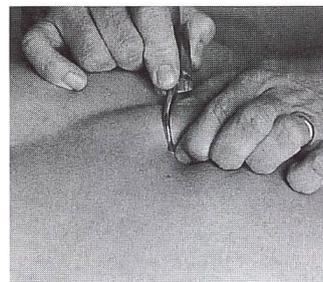
Der Verband behält sich vor, nur An-
zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-
lich der Zielsetzung des Verbandes
entsprechen.

La fédération se réserve le droit
de refuser tout article ou publicité
ne correspondant pas à l'éthique
de la profession.

La federazione autorizza solo la
pubblicazione di inserzioni riguar-
danti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

La fibrolyse diacutanée ou cro-
chetage myofascial est une mé-
thode peu connue en Suisse re-
posant sur l'analyse biomécani-
que ainsi que sur une recherche
palpatoire. Jacques Mignon traite
dans son article le champ d'ac-
tion et les indications multiples
de cette méthode. page 4



Editorial	
Rationalisierung?!	3

Praxis	
La fibrolyse diacutanée ou crochetage myofascial	4

Technik	
Skoliose ist keine Leidenschaft (Teil 2)	8

Praxis	
Il rilassamento progressivo secondo Jacobson nella fisioterapia	22
La relaxation progressive selon Jacobson en physiothérapie	23
Die progressive Relaxation nach Jacobson in der Physiotherapie	25

Selbsthilfegruppe	
Ferienkurs für Menschen mit Rückenleiden	28

Travail de diplôme	
«Nous pouvons apprendre beaucoup des handicapés»	30

Verband / Fédération / Federazione	
Aktualitäten / Actualités / Attualità	33
Tarifwesen / Tarifs / Tariffe	33
Rechtsecke / Rubrique juridique / Pagina giuridica	34
Dienstleistungen / Services / Servizi	36
Kongress 94 / Congrès 94 / Congresso 94	38
Mitglieder fragen... / Nos membres demandent... / Nostri membri domandano...	40
Allgemeine Infos / Communications internes / Comunicazioni interne	41
KSP - Kommission sehbehinderter Physiotherapeuten	42
Persönlich	43

Kurznachrichten	44
------------------------	----

Kurse / Tableau de cours	47
---------------------------------	----

Stellenanzeiger / Service d'emploi	56
---	----

Votre Sponsor

CH. DU CROSET 9A, CH-1024 ECUBLENS
TEL. 021-691 98 91, FAX 021-691 31 80

MEDAX – DAS ORIGINAL

Die von uns entwickelten und seit Jahren bewährten MEDAX-Liegen werden seit kurzem kopiert und als qualitativ gleichwertig angepriesen!

Die Resultate unserer kosten- und zeitintensiven Entwicklungsarbeit werden einfach teils quasi «übernommen»!

(Es ist leider nicht möglich, von Gesetzes wegen einen ausreichenden Schutz zu erhalten.)

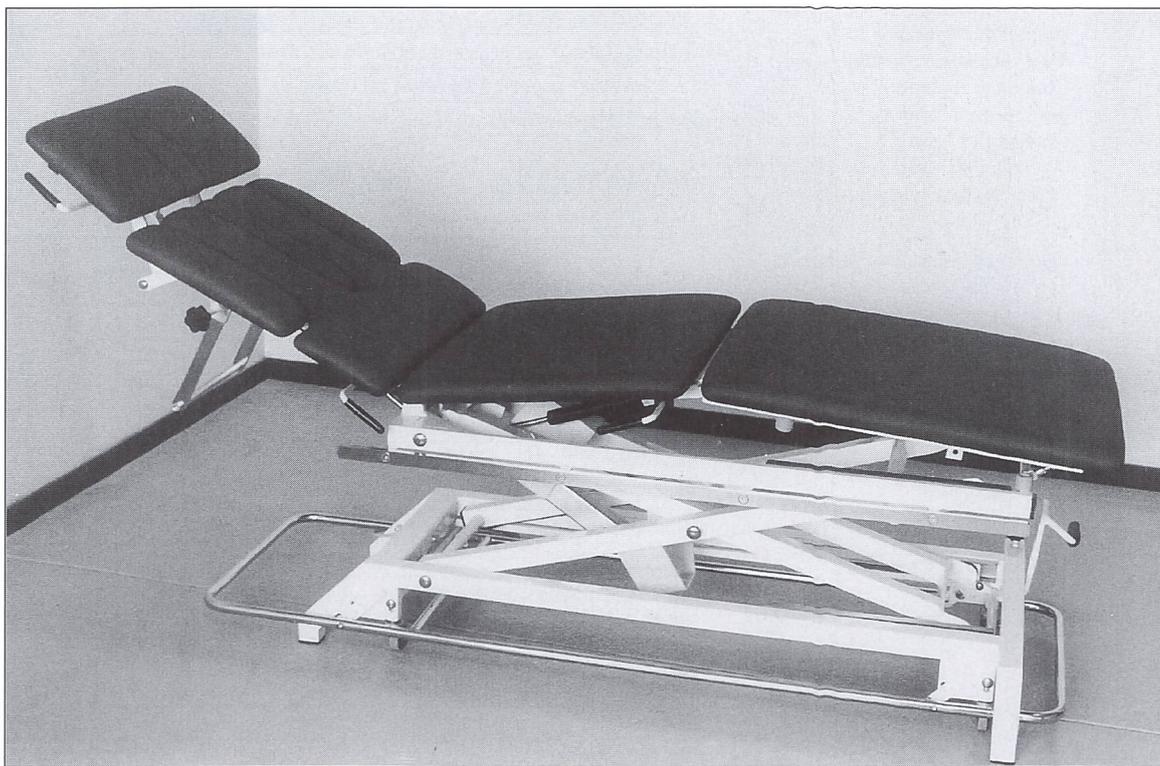
Dies bestätigt, dass MEDAX-Liegen hervorragend sein müssen, sonst hätte man wohl ein anderes Fabrikat kopiert!

Vor einigen Jahren wurde schon einmal versucht, unsere Ärzteliegen nachzubauen. Da sich diese Kopien nicht bewährt haben, wurde die Produktion eingestellt.

MEDAX: Hier entstehen laufend neue Ideen und qualitativ erstklassige Produkte.

Wo kopiert wird... ...wartet man auf Ideen von anderen.

Unsere Innovationen kommen auch Ihnen zugute. Wählen Sie das ORIGINAL – wählen Sie MEDAX!



ORIGINAL
MEDAX

Unser Fabrikationsprogramm:

- 2-/3-/4-/6teilige Liegen
- Kombi-Liegen mit Gynäkologieteil
- Extensionsliegen
- Manualtherapie-Liegen
- Bobath-Liegen

Senden Sie uns bitte eine Dokumentation.

Bitte rufen Sie uns an.

Firma: _____

Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

MEDAX AG MEDIZINTECHNIK

Schneckelerstrasse 20
CH-4414 Füllinsdorf BL
Tel. 061-901 44 04
Fax 061 901 47 78

- Elektrische Höhenverstellung von 44 bis 104 cm mit praktischer Fuss-Schaltstange
- Rückenstütze und Knieflexion mit bequemen Hubhilfen stufenlos verstellbar
- Fahrwerk (Lenkrollen) mit Fusspedal in jeder Position der Höhenverstellung ausfahrbar
- Sehr stabiles Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- 2 Jahre Garantie